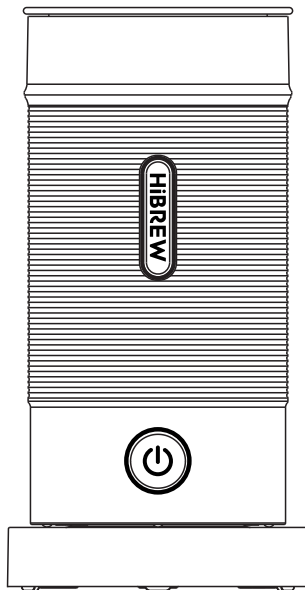




Instruction Booklet



SKU M1A

EN

AE

CN

ES

DE

FR

IT

READ THIS BOOKLET THOROUGHLY BEFORE USING AND SAVE IT FOR FUTURE REFERENCE

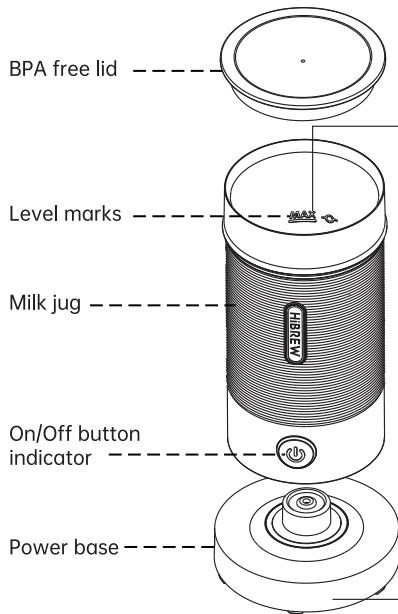
IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electric al appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following :

1. Read all instructions before using.
2. In case of emergency, immediately unplug the machine from the power outlet.
3. Check that the voltage indicated on the rating label of the appliance does in fact match that of your electrical system.
4. This appliance is not intended to for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience, and knowledge, unless they are supervised or instructed concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Never leave the appliance unattended during operation. Keep it out of the reach of children.
5. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, has been dropped or damaged in any manner, Return the appliance to an authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
6. Always unplug the appliance when not in use or before cleaning. Allow it to cool before adding or removing parts and before cleaning the appliance.
7. To protect against fire, electric shock and personal injury, do not immerse cord, plug or appliance in water or other liquid. Never clean the appliance or the power cord if they are humid. Avoid touching the appliance with wet hands.
8. Do not run the cord under carpeting. Do not cover the power cord with throw rugs, runners or similar floor coverings. Arrange the cord away from high traffic areas to a place where it will not be tripped over.
9. Avoid the use of an extension cord as it may overheat and become a fire hazard, If you must use an extension cord, it should be rated no less than 1,000 watts. Only use a grounded socket to connect the appliance.

10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. It is normal for the plug to feel warm to the touch; however, a loose fit between the AC outlet receptacle and plug may cause overheating and distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlets.
12. Use the appliance only as the described in this manual. Any other use or accessory attachments not recommend by the manufacture may cause fire, electric shock, or injury.
13. Never wash in the dishwasher or immerse the machine into water.
14. Only use the milk frother with the power base provided. Do not use the power base with anything else.
15. Do not operate without milk in the jug. Do not insert any object or fingers into the jug when operating. Do not overfill the jug. Filling past the maximum levels indicated inside the jug can cause overflowing during operation. Never touch rotating parts. Risk of injury!
16. This appliance is intended to be used in household(in door) and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments like farm houses; by clients in hotels, motels. No liability is accepted for any damage resulting from use for other purposes, faulty operation or amateur repairs.

QUICK START GUIDE



Level Marks

MAX  : Milk heating Max. Level (200ml)

MAX  : Milk frothing Max. Level (100ml)

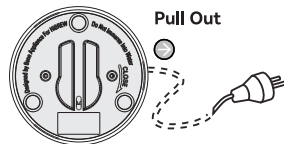


Please do not exceed to avoid overflow

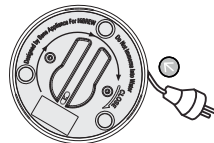
MIN : Milk frothing or heating Min. Level

Rotating base for power cord storage

Before storage:



After storage:

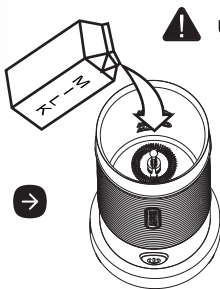
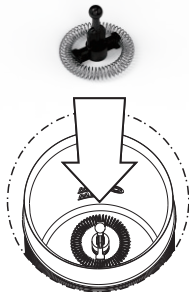


OPERATING INSTRUCTION

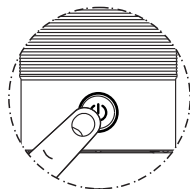
1. Before The First Use

- Unpack the box with care, remove all the packing material away from the appliance and keep it for later use.
- Keep the packing material(bag and etc.) away from children for safety.
- Before using the appliance for the first time, please clean the jug and the accessories as described under the chapter "Cleaning and maintenance" to remove the dust or production residues.

2. Quick Steps

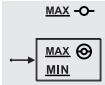
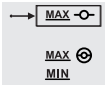
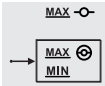


UHT whole milk is the best choice!



EN

3. Function Definition

Function	Operation 	Indication 	Whisk	Milk Level
Hot & Thick Foam	One Quick Click it	Steady Red	 Whisk with Spring	
Hot & Think Foam	Double Quick Click it	Flashing Red		
Cold & Thick Foam	Press it for 3 seconds	Steady Blue		

Note: The data in this table were provided by HiBREW Lab in accordance to certain brand milk/chocolate, your local milk/chocolate from different countries may be various and get different temperature as well as volume, you should take these data for reference only, not criteria.

4. Operating Steps

- Insert whisk firmly inside the jug;
- Pour desired milk into the jug but not more than the maximum to avoid overflow;

- When the product is connected to power, the On/Off indicator will flash 2 times red and 2 times blue lights.
- When press the button with One Quick Click, the frother is set to make hot cappuccino with thick foam, the indicator will be lit in steady Red.
- When press the button with Two Quick Click (twice click with 2 seconds), the frother is set to make hot cappuccino with thin foam, the indicator will be lit in flashing Red.
- When press the button for 3 seconds, the frother is set to make cold cappuccino with thick foam, the indicator will be lit in steady Blue.
- The milk frother will switch off automatically.
- The operating can be cancelled by pressing the On/Off button during working.

5. Hits and tips:

Here are some tips to help you understand better of this device:

- Keep the milk in refrigerator at 4~8°C degree.
- Use whole milk (fat content >3.0%) for best result.
- Keep your whisks in a safe place to prevent from missing.
- Heated milk with thick foam is good for Espresso or Chocolate.
- Heated milk with thin foam is good for art Cappuccino.
- Cold milk with thick foam is good for cold beverage, such as Protein.
- Always wash the jug after use.
- Do not operate it without milk or water inside to avoid scald.
- The device may not start when the milk jug is hot, this is for protection, not malfunction, the device will work normally when it is cold down.
- Suggest to let it have break for 10 minutes between each operation.

TIPS FOR HOT DRINKS

Whisk 	 One Quick Click it	 Double Quick Click it
	 Cappuccino 1/3 Espresso 2/3 frothed milk Some coco powder	 Caffe Latte 1/3 Espresso shot 2/3 heated milk and thin foam
	 Latte Macchiato Pour desired frothed milk into a tall glass Add espresso carefully along the rim of the	 Protein powder add water first then add protein powder
	 Hot Chocolate add milk first then add chocolate powder	 Instant coffee drinks Make instant coffee Add frothed milk inside

* For reference purposes, tested based on HiBREW Lab.

CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug from the power before cleaning, remove the lid from the jug.

***Never immerse the jug or base into water.
This device is NOT designed for dish-washer.***



1.The **jug & base**: Clean the jug immediately after each use, clean the wall and bottom with warm soapy water and use the brush to clean the residue if there is, Never use sharp object such as metal brush and never use abrasives cleaning agent to clean the surface to avoid scratches. Then dry with a soft cloth.

2.The **lid**: Rinse under water directly.

3.The **whisks**: Fill in tap water to middle Max level, run the cold frothing to clean the whisk itself without removal.

EN

SPECIFICATION

Rated Voltage: ☐ AC220V~240V
☐ AC110V~120V

N.W./G.W.: 0.75kg/0.9kg

Rated Frequency: 50/60Hz

Protection Class: I

Rated Power: 450W

Product Size: 10cm*10cm*20cm

Frothing Capacity: Max.100ml for thick foam / Max. 200ml for thin foam

TROUBLESHOOTING

Problems	Causes	Solutions
No indicating light when connected to power socket	Plug is not inserted properly	Re-insert into the power
	Jug and power base not connected properly	Remove the jug and place again on the base
	No power in the socket	Check the electric circuit
	Problems with electric elements	Repair
Stopped to work	Jug temperature is too high	Rinse cold water inside the jug to cool down to room temperature
	Jug damaged with immersion in water during wash	Repair
Motor doesn't work	Jug is not cleaned in time after use, dried milk can stall the motor	Clean and move the shaft sleeve of motor by hand to loosen it
	Motor damage	Repair
No heating	Machine damage	Repair
Overflow	Dosage of milk added too much	Fill milk according to the level mark
	Jug reused without cleaning	Cleaning in time after use
	Fat percentage is too high	1. Fat in Milk composition 3%~5% is preferred. 2. Add a little drinking water to dilute

Not enough foam	Inappropriate milk	Make sure to use whole or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 4-8 °C)
	Wrong mode	Use dense Cappuccino mode by one quick click
	Pasteurized milk can not produce rich foam	Do not use Pasteurized milk
	Jug inner body has been hot	Make sure the inner jug is cleaned and cold down prior to start

WARRANTY

LIMITED WARRANTY FOR MANUFACTURER

This product will be free from defects in material and workmanship. MANUFACTURER, at its option will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or replacement product or component. If the product is no longer available replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this product. Doing so will void this warranty. This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. MANUFACTURER/dealers, service centers, or retail stores selling MANUFACTURER products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty. This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than MANUFACTURER or an authorized MANUFACTURER service center. Further, the warranty does not cover: Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. What are the limits on MANUFACTURER's Liability? MANUFACTURER shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty. MANUFACTURER disclaims all other warranties, conditions or representations, express implied, statutory or otherwise. MANUFACTURER shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party. Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction.

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب دائماً اتباع الاحتياطات الأساسية لتقليل أخطار التعرض والصدمات الكهربائية وإصابة الأشخاص، بما في ذلك ما يلي:

1. اقرأ كل الارشادات قبل الاستعمال.
2. في حالة الطوارئ، افصل الجهاز على الفور من مأخذ التيار الكهربائي.
3. تحقق من أن الجهد الموضح على ملصق التصنيف الخاص بالجهاز يتوافق في الواقع مع جهد نظامك الكهربائي.
4. هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية، أو الحسية، أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو توجيههم فيما يتعلق باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء التشغيل. أبقيها بعيداً عن متناول الأطفال.
5. لا تقم بتشغيل الجهاز بسلك أو قابس تالف أو بعد سقوط الجهاز أو تعرضه للتلف بأي شكل من الأشكال. أعد الجهاز إلى مركز خدمة معتمد للفحص، أو التعديل الكهربائي، أو الميكانيكي، أو الإصلاح.
6. افصل الجهاز دائماً عندما لا يكون قيد الاستخدام أو قبل التنظيف. اتركه ليبرد قبل إضافة الأجزاء أو إزالتها وقبل تنظيف الجهاز.
7. للحماية من الصدمات الكهربائية والإصابات الشخصية، لا تغمر السلك أو القابس أو الجهاز في الماء أو أي سائل آخر. لا تقم أبداً بتنظيف الجهاز أو سلك الطاقة إذا كانت رطبة. تجنب لمس الجهاز بيد مبللة.
8. لا تقم بتغطية سلك الطاقة بسجاد أو أغطية أرضية مشابهة. قم بترتيب السلك بعيداً عن المناطق المرتفعة إلى مكان لا يتم فيه التعثر فيه.
9. تجنب استخدام سلك تمديد لأنه قد يسخن بشكل زائد ويصبح خطراً. إذا كان لا بد من استخدام سلك تمديد، فيجب ألا يقل معدله عن 1000 واط. استخدم فقط مقبساً مؤرضاً لتوصيل الجهاز.
10. لا تضعه على موقد غاز أو كهربائي ساخن أو بالقرب منه، أو في فرن ساخن.

11. من الطبيعي أن يشعر القابس بالدفع عند لمسه؛ ومع ذلك ، وجود فجوة رخوة بين مقبس مخرج التيار المتردد والقابس قد يتسبب في سخونة زائدة وتشويه للقابس. اتصل بفني كهربائي مؤهل لاستبدال المنافذ السائبة أو البالية. 12
12. استخدم الجهاز فقط كما هو موضح في هذا الدليل. قد يتسبب أي استخدام آخر أو ملحقات ملحقة لا توصي بها الشركة المصنعة في حدوث صدمة كهربائية أو إصابة.
13. لا تغسل أبدًا في غسالة الأطباق أو تغمر الجهاز في الماء.
14. استخدم فقط جهاز رغوة الحليب مع قاعدة الطاقة المتوفرة. لا تستخدم قاعدة الطاقة مع أي شيء آخر.
15. لا تقم بتشغيل الجهاز بدون حليب في الابريق. لا تدخل أي شيء أو مقابس في الوعاء أثناء التشغيل. لا تفرط في ملء الإبريق. قد يؤدي تجاوز المستويات القصوى الموضحة داخل الإبريق إلى حدوث زيادة في التدفق أثناء التشغيل. لا تلمس أبدًا الأجزاء الدوارة. خطر الإصابة!
16. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي (الأماكن المغلقة) والتطبيقات المماثلة مثل: مناطق المطبخ في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى مثل منازل المزرعة؛ من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات.

إرشادات سريعة

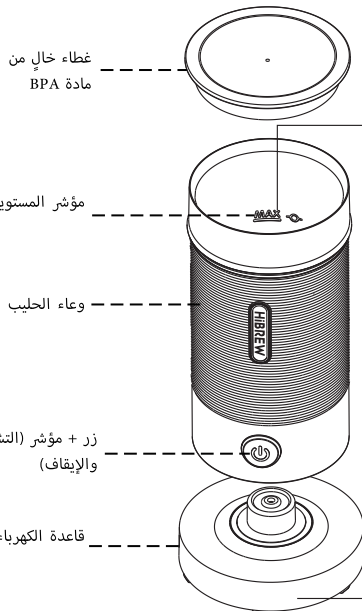
وُشُر المستوى

MAX — أعلًى مستوى لتسخين الحليب (مل 200)

MAX — أعلًى مستوى لرغوة الحليب (مل 100)

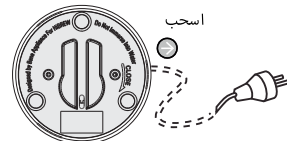
لا تتجاوز لتجنب المبالغة في التدفق

MIN رغوة الحليب أو التسخين مستوى

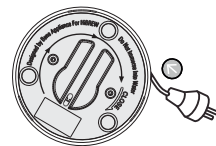


قاعدة دوارة لتخزين سلك الطاقة

قبل التخزين:



بعد التخزين:



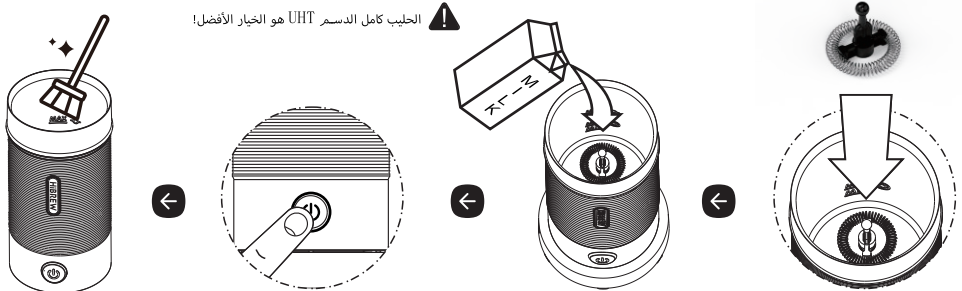
تعليمات التشغيل

1. قبل الاستخدام الأول

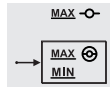
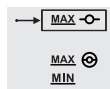
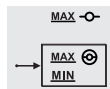
- إفتح العلبة بعناية ، وأزل جميع مواد التغليف بعيداً عن الجهاز واحتفظ به لاستخدامه لاحقاً ؛ احتفظ بمواد التغليف (الحقيبة وما إلى ذلك) بعيداً عن متناول الأطفال من أجل السلامة ؛
- قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى ، يرجى تنظيف الإبريق والملحقات كما هو موضح في فصل "التنظيف والصيانة" لإزالة الغبار أو بقايا الإنتاج ؛

2. خطوات سريعة

AE



3. تعريف الوظائف

مستوى الحليب	الخفاقة	المؤشر	العملية	الوظيفة
	 خفاقة بالزنبرك	أحمر ثابت	نقرة واحدة سريعة	رغوة ساخنة وسميكة
		وميض أحمر	انقر نقرا مزدوجا	رغوة ساخنة ورقيقة
		أزرق ثابت	اضغط عليه لمدة 3 ثوان	رغوة باردة وسميكة

ملحوظة: تم توفير البيانات الواردة في هذا الجدول بواسطة HiBREW Lab وفقًا لعلامة تجارية معينة من الحليب / الشوكولاتة ، قد يكون الحليب / الشوكولاتة المحلي الخاص بك من بلدان مختلفة مختلفًا ويحصل على درجة حرارة وحجم مختلفين ، يجب أن تأخذ هذه البيانات كمرجع فقط ، لا معايير.

4. خطوات التشغيل

• أدخل الخفاقة بإحكام داخل الإبريق؛

• صب الحليب المطلوب في الإبريق ولكن ليس أكثر من الحد الأقصى لتجنب الإفراط في التدفق ؛

• عندما يكون المنتج متصلًا بالطاقة ، فإن مؤشر التشغيل / الإخراج سوف يضيء مرتين باللون الأحمر ومرتين باللون الأزرق.

• عند الضغط على الزر بنقرة واحدة سريعة ، يتم ضبط آلة الرغوة لعمل كابتشينو ساخن مع رغوة سميكه ، وسيضيء المؤشر باللون الأحمر الثابت.

• عند الضغط على الزر بنقرتين سريعتين (نقرة مرتين لمدة ثانيتين) ، يتم ضبط الرغوة على صنع كابتشينو ساخن برغوة رقيقة ، وسيضيء المؤشر باللون الأحمر.

• عند الضغط على الزر لمدة 3 ثوانٍ ، يتم ضبط آلة الرغوة على صنع كابتشينو بارد مع رغوة كثيفة ، وسيضيء المؤشر باللون الأزرق الثابت.

• سيتم إيقاف جهاز إيزاد الحليب تلقائيًا.

• يمكن إلغاء التشغيل بالضغط على زر التشغيل / إيقاف أثناء العمل.

5. تلميحات ونصائح:

AE

إليك بعض النصائح لمساعدتك على فهم هذا الجهاز بشكل أفضل:

• احفظ الحليب في التلاجة عند 4 ~ 8 درجة مئوية.

• استخدم الحليب كامل الدسم (محتوى الدهون $\geq 3.0\%$) للحصول على أفضل نتيجة.

• احتفظ بالخفاقة في مكان آمن لمنعها من الضياع.

• الحليب الساخن مع رغوة كثيفة مفيد للإسبريسو أو الشوكولاتة.

• الحليب المسخن برغوة رقيقة مفيد لفن الكابتشينو.

• الحليب البارد مع رغوة كثيفة مفيد للمشروبات الباردة ، مثل البروتين.

• اغسل الوعاء دائمًا بعد الاستخدام.

• لا تقم بتشغيله بدون حليب أو ماء بداخله لتجنب الإصابة بالحرق.

• قد لا يبدأ الجهاز عندما يكون إبريق الحليب ساخنًا ، وهذا للحماية وليس عطلًا ، وسيعمل الجهاز عادة عندما يكون باردًا..

• نقترح بترك الجهاز يأخذ استراحة لمدة 10 دقائق بين كل عملية.

نصائح للمشروبات الساخنة

نقرة واحدة سريعة 	نقرا مزدوجا 	
1/3 اسبريسو حليب مخفوق 3/2 بعض مسحوق الكاكاو  كا بتشينو	1/3 اسبريسو شوت حليب ساخن مخفوق 3/2  كافيه لاتيه	
صب الحليب الرغوي في كوب طويل القائمة أضف الاسبريسو بعناية على طول حافة الكوب  لاتيه ماكياتو	أضف الماء أولاً ثم أضف مسحوق البروتين  مسحوق البروتين	الخفاقة 
أضف الحليب أولاً ثم يضاف مسحوق الشوكولاته  الشوكولاته الساخنة	أصنع قهوة فورية أضف الرغوة حسب الرغبة  قهوة سريعة التحضير	

لأغراض مرجعية ، تم الاختبار بناءً على معمل HiBREW.

افصل الطاقة قبل التنظيف ، انزع الغطاء عن الوعاء



لا تغمر الوعاء أو القاعدة في الماء. هذا الجهاز غير مصمم لغسالة الصحون

1. الإبريق والقاعدة: نظف الإبريق مباشرة بعد كل استخدام ، ونظف الجدار والقاع بالماء الدافئ والصابون واستخدم الفرشاة لتنظيف البقايا إذا كان هناك ، لا تستخدم أبداً أداة حادة مثل الفرشاة المعدنية ولا تستخدم أبداً مواد تنظيف كاشطة لتنظيف السطح لتجنب الخدوش. ثم جفف بقطعة قماش ناعمة.

2. الغطاء: اشطفه تحت الماء مباشرة.

3. الخفاقة: املاً ماء الصنبور إلى أقصى مستوى متوسط ، وقم بتشغيل المزيد البارد لتنظيف الخفاقة نفسها دون إزالة.

AE

مواصفات

سعة الخفق :
الحد الأقصى 100 مل للرغوة السميكة /
الحد الأقصى 200 مل للرغوة الرقيقة

N.W./G.W. : 0.75kg/0.9kg	AC220V~240V ☐ AC110V~120V ☐	الفولطية المقدرة:
50/60Hz	التردد:	فئة الحماية: I
450W	الطاقة:	حجم المنتج: 10cm*10cm*20cm

المشكلة	السبب	الحل
لا يوجد ضوء بشير عند توصيله بمقبس الطاقة	لم يتم إدخال القابس بشكل صحيح	أعد إدخاله في مصدر الطاقة
	الوعاء وقاعدة الطاقة غير موصولين بشكل صحيح	قم بإزالة الوعاء وضعه مرة أخرى على القاعدة
	لا توجد كهرباء في المقبس	افحص الدائرة الكهربائية
	مشاكل في العناصر الكهربائية	تصليح
توقف عن العمل	درجة حرارة الوعاء مرتفعة للغاية	اشطف الماء البارد داخل الإبريق ليبرد لدرجة حرارة الغرفة
	وعاء تالف بسبب غمره في الماء أثناء الغسيل	تصليح
المحرك لا يعمل	لا يتم تنظيف الوعاء في الوقت المناسب بعد الاستخدام ، يمكن للحليب المجفف أن يوقف المحرك	قم بتنظيف وتحريك غلاف المحرك يدويًا لفكه
	تلف المحرك	تصليح
لا توجد حرارة	تلف الجهاز	تصليح
تدفق أكثر من اللازم	تمت إضافة جرعة من الحليب أكثر من اللازم	املاً الحليب حسب علامة المستوى
	يعاد استخدام الوعاء بدون تنظيف	التنظيف في الوقت المناسب بعد الاستخدام
	نسبة الدهون أو الدسم عالية جداً	أ. يفضل الدهون في تكوين الحليب 3% ~ 5% ب. أضف القليل من ماء الشرب لتخفيفه

رغوة غير كافية	حليب غير مناسب	تأكد من استخدام الحليب كامل الدسم أو نصف الدسم في درجة حرارة التلاجة -حوالي 4-8 درجات مئوية
	الوضع الخاطئ	استخدم وضع الكابتشينو الكثيف بنقرة واحدة سريعة
	لا يمكن أن ينتج الحليب المبستر رغوة غنية	تستخدم الحليب المبستر
	الجسم الداخلي للوعاء ساخن	تأكد من تنظيف الوعاء الداخلي وتبريده قبل البدء

ضمان محدود للمصنع

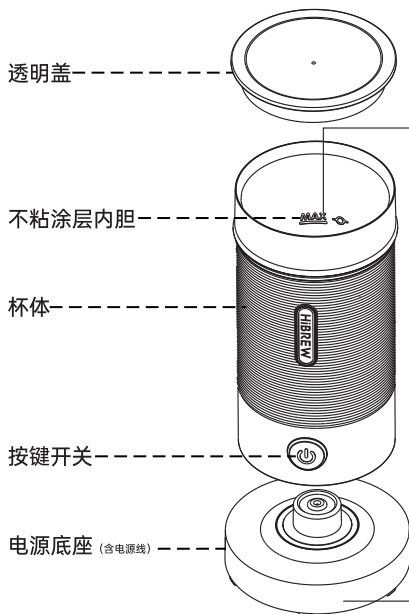
AE

سيكون هذا المنتج خالي من العيوب في المواد والتصنيع. ستقوم الشركة المصنعة ، حسب اختيارها ، بإصلاح أو استبدال هذا المنتج أو أي مكون من المنتج وجد أنه معيب خلال فترة الضمان. سيتم إجراء الاستبدال بمنتج أو مكون جديد أو بديل. إذا لم يعد المنتج متاحاً ، فيمكن إجراء الاستبدال بمنتج مماثل ذي قيمة مساوية أو أكبر. هذا هو الضمان الحصري الخاص بك. لا تحاول إصلاح أو ضبط أي وظائف كهربائية أو ميكانيكية على هذا المنتج. سيؤدي القيام بذلك إلى إبطال هذا الضمان. هذا الضمان صالح لمشتري التجزئة الأصلي من تاريخ الشراء بالتجزئة الأولى وغير قابل للتحويل. احتفظ بإيصال البيع الأصلي. مطلوب إثبات الشراء للحصول على أداء الضمان. لا يحق لوكلاء الشركة المصنعة أو مراكز الخدمة أو متاجر البيع بالتجزئة التي تباع منتجات الشركة المصنعة تغيير أو تعديل أو تغيير شروط وأحكام هذا الضمان بأي شكل من الأشكال. لا يغطي هذا الضمان التآكل العادي للأجزاء أو التلف الناتج عن أي مما يلي : الاستخدام غير الصحيح للمنتج أو إساءة استخدامه ، أو استخدامه على جهد أو تيار غير لائق ، أو الاستخدام خلافاً لتعليمات التشغيل ، أو التفكيك ، أو الإصلاح ، أو التغيير من قبل أي شخص آخر غير المُصنِّع أو مركز خدمة مُصنِّع معتمد. علاوة على ذلك ، لا يغطي الضمان: القضاء والقدر ، مثل الحريق والفيضانات والأعاصير. أو ضمان أو شرط ضمنيًا أو قانونيًا؛ باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به ، فإن أي ضمان ضمني أو شرط خاص بالتسويق أو الملاءمة لغرض معين يقتصر على مدة الضمان أعلاه. الشركة المصنعة تتصل من جميع الضمانات أو الشروط أو الإقرارات الأخرى ، سواء كانت صريحة أو ضمنية أو قانونية أو غير ذلك. لن يكون المصنع مسؤولاً عن أي أضرار من أي نوع ناتجة عن شراء أو استخدام أو سوء استخدام أو عدم القدرة على استخدام المنتج بما في ذلك الأضرار العرضية أو الخاصة أو التبعية أو المماثلة أو خسارة الأرباح ، أو عن أي خرق للعقد ، أو أساسي أو خلاف ذلك ، أو لأي مطالبة مرفوعة ضد المشتري من قبل أي طرف آخر. لا تسمح بعض المقاطعات أو الولايات القضائية باستثناء أو تقييد الأضرار العرضية أو التبعية أو القيود على مدة الضمان الضمني ، لذلك قد لا تسمح القيود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه بمنحك هذا الضمان حقوقاً قانونية محددة ، وقد يكون لك أيضًا حقوق أخرى تختلف من مقاطعة إلى أخرى ، أو من ولاية إلى ولاية ، أو من ولاية قضائية إلى ولاية قضائية.

注意事项

1. 使用之前阅读使用说明书。
2. 在紧急情况下迅速地拔掉电源插头。
3. 检查电器铭牌上的额定电压，确保使用的电压与之一致。
4. 孩童或者残疾人士在使用此机器或在工作的机器周围需要特别谨慎；在产品没有使用和无人看管的情况下也需额外注意。产品在工作状态下切勿离开。
5. 请勿使用已坏的电线或插头，以及机器发生摔落或者以任何方式损坏出现故障后也请勿使用，并把机器送到授权服务点进行检查，进行电路和机械的调整或者维修。
6. 在不使用的情况下或者清理机器之前请保持断开电源，并且须在增加或减少零件和清理机器之前进行冷却。
7. 为了防止火灾、触电及人身伤害请勿把电线、插头和机器浸泡在水以及其他液体中；在机器或者电源线潮湿的情况下请勿清理机器；不干燥的手也禁止碰触机器。
8. 请勿把电线放在地毯下面或者在电线上覆盖小毯子、运动鞋以及类似的覆盖物；保持电线远离拥挤区域以免电线被绊到。
9. 避免使用延长电线，因为延长电线会过热导致火灾；但是如果必须要使用延长电线，此电线的功率须不低于1000瓦。仅可连接有接地口的插座。
10. 请勿把机器放在燃气灶、电炉上面或边上，或者烤箱中。
11. 感受到插头有热量是正常的；但是插座和插头之间连接过松可能会导致插头过热和变形，联系专业电工修理过松的连接或者老旧的电源。
12. 使用电器生产商不推荐的零部件可能会导致火灾、触电和人身伤害。
13. 切勿使用洗碗机清洗本电器亦切勿将机器浸入水中。
14. 本电器底座为专用，不要将机身或底座与任何其它设备搭配使用。
15. 勿在不加入牛奶的情况下使用本电器。工作状态下勿插入任何物体或手指以免伤害。注入牛奶时请勿超过规定容量上限以免奶泡溢出。切勿触碰旋转部件，危险！
16. 本电器仅限室内和家庭使用，也可用于类似环境中，如员工餐厅、办公室或其它商用场所；或用在农场房舍；或由旅馆、汽车旅馆及其它房屋设施中的人员使用。非预期用途中，即您以不同于上述说明中所述的方式来使用，您可能会伤害或烫伤自己。对于因使用不当而造成任何损坏的，厂商一概不负任何责任。

产品说明



位置线：

MAX 加热并产生薄奶泡的牛奶注入量

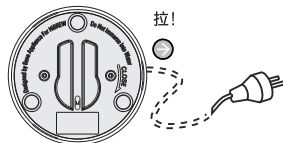
MAX 加热并产生厚奶泡的牛奶注入量

位请不要超过，以免溢出置线

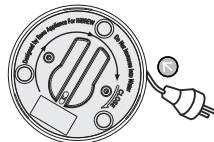
MIN 牛奶起泡或加热最低注入量

用于电源线存放的旋转底座

储存前：



储存后：



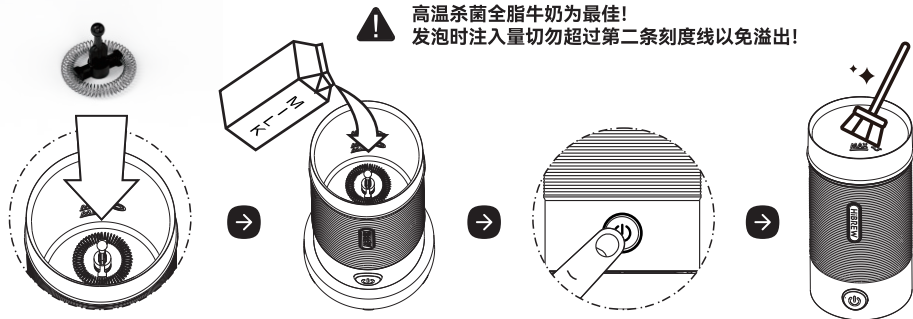
CN

操作说明

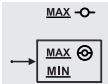
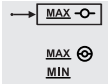
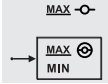
1. 第一次使用

- 小心开启包装盒等全部包装物并妥善保存以备后用。
- 塑料袋等包装材料务必存放于远离孩童的地方。
- 在第一次启动本机前，请彻底清洗本机（见“清理与维护部分”）。启动前务必阅读安全说明。

2. 操作说明



3. 功能介绍

功能	操作 	指示 	搅拌器	水位线
加热(厚泡沫)	单击	红灯常亮	 弹簧圈搅拌器	
加热(薄泡沫)	双击	红灯闪烁		
冷搅拌(厚泡沫)	长按三秒	蓝灯常亮		

- 按照上表正确选择转子类型并准确装入机身。
- 注入所需奶量（切勿超过上表所示容量）。
- 按照以上表格中描述的操作方法操作按键开始制作并在几十秒后尽情享受

4. 指示灯说明

· 待机状态：插入电源线后，指示灯闪烁2次红色和2次蓝色后熄灭，开始待机。

根据加热模式加入适量的牛奶，不要超过相应的水位线。

· 制作热奶泡有两种模式，分别是厚奶泡和薄奶泡，操作如下

- 快速按1次按键，制作厚奶泡，红色指示灯常亮同时设备进入热奶泡工作状态，热奶泡制作完成后自动停止，此模式下，最大量为100毫升。

- 快速按2次按键（2秒内），制作薄奶泡，红色指示灯慢闪烁同时设备进入热奶泡工作状态，热奶泡制作完成后自动停止，最大量为200毫升。

· 制作冷奶泡：长按按键3秒后设备进入冷奶泡工作状态，此时蓝色指示灯常亮。约130秒后制作完成自动停止。

在以上任何情况下按下按键可以随时停止设备的工作。

CN

5. 提示与技巧

以下技巧可以帮助您更好的制作奶泡：

· 预先在冰箱冷藏好牛奶，4~8度为佳。

· 全脂奶粉(脂肪含量 $\geq 3.0\%$)制作奶泡效果最佳。勿使用不新鲜奶，脱脂牛奶，调和奶饮料甚至酸奶。

· 此产品不适合调制婴儿牛奶。

· 注意保存好转子不至于遗失，清洗完后装回机器使用位置，方便下次使用。

· 每次使用加热功能后，最好静候两分钟使内部温控器回位或者用冷水冲洗内胆使之迅速回位以便制作下一杯。

如何制作完美的奶泡：

- 脱脂或半脱脂牛奶产生的奶泡最大，适合初学者。奶泡会较为轻浮，口感略失厚重。
 - 厚奶泡模式适合做卡布奇诺，可以在奶泡上面加桂皮或糖浆。
 - 薄奶泡模式适合做拉花效果（需配合拉花杯或拉花嘴）。
-

没有填装水或牛奶不能直接启动，避免烫伤或损坏产品。

无间断而连续做第二杯的时候机器会因过热而保护（闪红灯2次），这不是产品本身问题，只需要冷却后即可恢复工作。

机器工作完一次后需要10分钟的冷却时间，可以适合启动工作下一次。

热饮小贴士

弹簧圈搅拌器



单击



双击



卡布基诺

1/3 浓缩咖啡
2/3 奶泡
加入少许可可粉



拿铁

1/3 浓缩咖啡
2/3 热牛奶及奶泡



玛琪雅朵

适量奶泡倒入大玻璃杯
沿内壁小心注入一些咖啡



蛋白粉

先加水
然后加入蛋白粉搅拌



热巧克力

先加牛奶
然后加入巧克力粉



速溶奶咖

杯中放入速溶咖啡颗粒
放入热牛奶并搅拌

仅供参考，基于 HiBREW Lab 测试。

清洁与维护

清洗前务必拔掉电源线，取下盖子。切勿将机身浸入水中。

1. 机身清洗：每次使用后都要立即清洗，使用浸湿的的洗洁布与温水擦洗机身内外壁，然后用干软布擦干。

切勿使用任何锐物，硬尼龙刷，铁刷等清洗以免产生划伤。

2. 盖子：直接浸入水中清洗，用干软布擦干。

3. 转子：从机身取出后使用温水清洗，晾干后置于安全地点以免遗失。



产品规格

CN

额定电压： ☐ AC220V~240V ☐ AC110V~120V	净重/毛重：0.75kg/0.9kg
额定频率：50/60Hz	保护等级：I
额定加热功率：450W	产品尺寸：10cm*10cm*20cm

起泡容量：厚泡沫最大100ml /薄泡沫最大200ml

故障排除

问题	可能原因	解决方法
通电后按键指示灯无提示	插头未良好插入	重新正确插入
	机身与底座未良好接触	重新放置壶身到底座上
	电源插座未供电	查找插座未供电原因
	电器元件故障	送修
设备启动后停止工作	机身温度过高	向胆内倒入冷水降温
	机身浸水	送修
马达不工作，搅拌圈不动	转子长时间未及时清理导致 残余牛奶阻塞转轴的转动	清理转轴周边异物至可轻松转动状态
	马达故障	送修
不加热	设备损坏	送修
奶泡溢出	牛奶倒入量太多	按规定牛奶量使用本设备
	多次使用未清洗	每次使用完毕及时清理
	牛奶脂肪含量太高	建议用脂肪含量3%~6%的纯牛奶
奶泡质量差	使用了错误的牛奶类型或温度	使用4-8摄氏度的全脂或半脱脂牛奶
	错误使用了加热模式	使用正确的加热模式
	多次使用未清洗	每次使用完毕及时清理

中国电器电子产品有害物质含量信息表

部件名称	有毒有害物质成份及含量表					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴联苯醚 (PBDE)
电机组件	×	○	○	○	○	○
刀座组件	×	○	○	○	○	○
电源线组件	×	○	○	○	○	○
PCB组件	×	○	○	○	○	○
五金件	×	○	○	○	○	○
塑胶件	×	○	○	○	○	○

用户保修卡

用户姓名: _____ 联系电话: _____

通讯地址: _____

产品型号: _____ 产品编码: _____

购买店铺: _____ 购买时间: _____

制造商:

佛山市顺德区班利电器科技有限公司

广东省佛山市顺德区北滘镇慧聪家电城2座2015

产品执行标准: GB4706.1, GB4706.19

*因产品持续升级, 和产品实际规格有差异之处恕以实际规格为准。

CN

HiBREW®
 MULTI-FUNCTION MILK FROTHER
 多功能奶泡机

质检员: QC-02

QC PASS

产品合格证

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, deben seguirse siempre las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. En caso de emergencia, desenchufe inmediatamente la máquina de la toma de corriente.
3. Compruebe que el voltaje indicado en la etiqueta de características del aparato coincide efectivamente con el de su instalación eléctrica.
4. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. No deje nunca el aparato sin vigilancia durante su funcionamiento. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
5. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados o si el aparato no funciona correctamente, se ha caído o ha sufrido algún tipo de daño. Devuelva el aparato a un servicio técnico autorizado para su revisión, ajuste eléctrico o mecánico, o reparación.
6. Desenchufe siempre el aparato cuando no lo utilice o antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de añadir o quitar piezas, y antes de limpiar el aparato.
7. Para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua u otros líquidos. Nunca limpie el aparato o el cable de alimentación si están húmedos. Evite tocar el aparato con las manos mojadas.
8. No pase el cable por debajo de una alfombra. No cubra el cable de alimentación con alfombras, correderas o revestimientos de suelo similares.
Coloque el cable lejos de zonas de mucho tránsito, en un lugar donde no se pueda tropezar con él.
9. Evite el uso de alargadores, ya que podrían sobrecalentarse y provocar un incendio. Si tiene que utilizar un alargador, debe tener una potencia nominal no inferior a 1.000 vatios. Utilice únicamente un enchufe con toma de tierra para conectar el aparato.
10. No lo coloque sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, ni en un horno caliente.
11. Es normal que el enchufe esté caliente al tacto; sin embargo, un ajuste flojo entre el receptáculo de la toma de CA y el enchufe

puede causar sobrecalentamiento y deformación del enchufe. Póngase en contacto con un electricista cualificado para sustituir los enchufes sueltos o desgastados.

12. Utilice el aparato sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso o montaje de accesorios no recomendados por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

13. Nunca lave en el lavavajillas ni sumerja la máquina en agua.

14. Utilice el espumador de leche únicamente con la base eléctrica suministrada. No utilice la base de alimentación con ninguna otra cosa.

15. No utilice el aparato sin leche en la jarra. No introduzca ningún objeto ni los dedos en la jarra durante el funcionamiento. No llene demasiado la jarra. El llenado por encima de los niveles máximos indicados en el interior de la jarra puede provocar un desbordamiento durante el funcionamiento.

No toque nunca las piezas giratorias. Peligro de lesiones.

16. Este aparato está destinado a ser utilizado en el hogar (en la puerta) y aplicaciones similares, tales como: áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo como casas de campo; por los clientes en hoteles, moteles. No se acepta ninguna responsabilidad por daños resultantes del uso para otros fines, funcionamiento defectuoso o reparaciones no profesionales.

ES

GUÍA DE INICIO RÁPIDO



Marcas de nivel

MAX ☉ Calentador de leche Max. Nivel (200ml)

MAX ☉ Espumado de leche Máx. (100 ml)

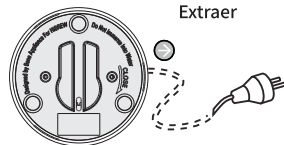


No sobrepasar para evitar desbordamientos

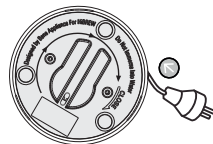
MIN Espumado de leche o calentamiento Nivel mín. Nivel

Base giratoria para guardar el cable de alimentación

Antes del almacenamiento:



Después del almacenamiento:

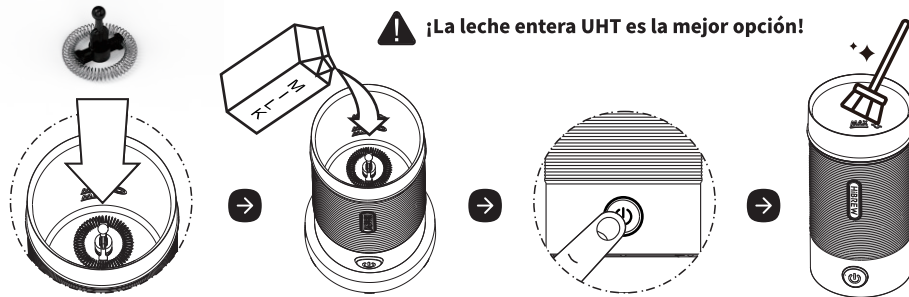


INSTRUCCIONES DE USO

1. Antes del primer uso

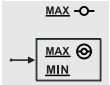
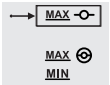
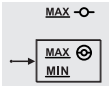
- Desembale la caja con cuidado, retire todo el material de embalaje del aparato y guárdelo para su uso posterior;
 - Mantenga el material de embalaje (bolsa, etc.) fuera del alcance de los niños por razones de seguridad;
 - Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie la jarra y los accesorios tal y como se describe en el capítulo "Limpieza y mantenimiento".
- "Limpieza y mantenimiento "para eliminar el polvo o los residuos de producción;

2. Pasos rápidos



ES

3. Función Definición

FUNCIÓN	Operación 	Indicación 	Batidor	Nivel de Leche
Espuma Caliente y Gruesa	Uno Rápido Pulsar	Rojo fijo	 Batir con Muelle	
Espuma Caliente & Fina	Doble Rápido Haga clic	Rojo Intermitente		
Espuma Fría y Gruesa	Presiónelo durante 3 segundos	Azul fijo		

Nota:

Los datos de esta tabla fueron proporcionados por HiBREW Lab de acuerdo con ciertas marcas de leche/Chocolate, su leche/Chocolate local de diferentes países puede ser variada y obtener diferentes temperaturas así como volúmenes, debe tomar estos datos sólo como referencia, no como criterio.

4. Pasos de funcionamiento

- Introduzca el batidor firmemente en la jarra;
- Vierta la leche deseada en la jarra, pero no más del máximo para evitar que rebose;

- Cuando el producto esté conectado a la corriente, el indicador de encendido/apagado parpadeará 2 veces en rojo y 2 veces en azul.
- Cuando se pulsa el botón con un clic rápido, el vaporizador se ajusta para hacer capuchino caliente con espuma espesa, el indicador se iluminará en rojo fijo.
- Al pulsar el botón con dos clics rápidos (dos clics en 2 segundos), el vaporizador se ajusta para preparar cappuccino caliente con espuma fina y el indicador se ilumina en rojo parpadeante.
- Cuando pulse el botón durante 3 segundos, el espumador se ajustará para preparar cappuccino frío con espuma espesa, el indicador se iluminará en azul fijo.
- El espumador de leche se apagará automáticamente.
- El funcionamiento puede cancelarse pulsando el botón On/Off durante el trabajo.

5. Consejos y sugerencias:

Estos son algunos consejos que le ayudarán a entender mejor este aparato:

- Mantenga la leche en el frigorífico a 4-8°C grados.
- Utilice leche entera (contenido de grasa >3,0%) para obtener mejores resultados.
- Guarde los batidores en un lugar seguro para evitar que se pierdan.
- La leche caliente con espuma espesa es buena para el espresso o el chocolate.
- La leche caliente con espuma fina es adecuada para un Cappuccino artístico.
- La leche fría con espuma espesa es buena para bebidas frías, como la Proteína.
- Lave siempre la jarra después de usarla.
- No la utilice sin leche o agua en su interior para evitar quemaduras.
- Es posible que el aparato no se ponga en marcha cuando la jarra de leche esté caliente, esto es por protección, no por mal funcionamiento, el aparato funcionará normalmente cuando se enfríe.
- Se recomienda dejar reposar el aparato durante 10 minutos entre cada uso.

CONSEJOS PARA BEBIDAS CALIENTES



Batir



Un clic rápido



Cappuccino

1/3 Espresso
2/3 de espuma de leche
Un poco de cacao en polvo



Latte Macchiato

Vierta la espuma de leche deseada en un vaso alto
Añada el espresso con cuidado por el borde del vaso



Chocolate caliente

Añada primero la leche y después el chocolate en polvo



Doble Quick Click



Café con leche

1/3 de café espresso
2/3 de leche caliente y espuma fina



Proteína en polvo

Añada agua primero y después proteína en polvo



Bebidas de café instantáneo

Make instant coffee

Add frothed milk inside

*** Para fines de referencia, probado en HBREW Lab.**

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desenchufar de la corriente antes de limpiar, quitar la tapa de la jarra.

**Nunca sumerja la jarra o la base en agua.
Este aparato NO está diseñado para lavavajillas.**



1. La jarra y la base: Limpie la jarra inmediatamente después de cada uso, limpie la pared y la base con agua tibia jabonosa y utilice el cepillo para limpiar los residuos si los hubiera, Nunca utilice objetos afilados como cepillos metálicos y nunca utilice productos de limpieza abrasivos para limpiar la superficie para evitar arañazos. Luego seque con un paño suave.

2. La tapa: Enjuague bajo el agua directamente.

3. Los batidores: Llenar de agua del grifo hasta el nivel medio Max, ejecute la espuma fría para limpiar el propio batidor sin quitar.

ES

ESPECIFICACIONES

Tensión nominal: ☐ AC 220V~240 V ☐ AC 110V~120 V	N.W./G.W. : 0.75kg/0.9kg
Frecuencia nominal: 50/60Hz	Clase de protección: I
Potencia nominal: 450W	Tamaño del producto: 10cm*10cm*20cm
Capacidad de espuma: Max.100ml para espuma gruesa /Max. 200ml para espuma fina	

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas	Causas	Soluciones
No hay luz indicadora cuando se conecta a la toma de corriente	El enchufe no está bien insertado	Vuelva a insertarlo en la toma de corriente
	La jarra y la base de alimentación no están bien conectadas	Retire la jarra y vuelva a colocarla en la base
	No hay corriente en la toma	Compruebe el circuito eléctrico
	Problemas con los elementos eléctricos	Repare
Ha dejado de funcionar	La temperatura de la jarra es demasiado alta	Enjuague con agua fría dentro de la jarra para que se enfríe a temperatura ambiente
	Jarra dañada por inmersión en agua durante el lavado	Repare
El motor no funciona	La jarra no se limpia a tiempo después del uso, la leche seca puede calar el motor	Limpie y mueva el casquillo del eje del motor con la mano para aflojarlo
	Daños en el motor	Repare
No se calienta	Daños en la máquina	Repare
Desbordamiento	Dosificación de leche añadida demasiado	Llenar la leche según la marca de nivel
	Jarra reutilizada sin limpiar	Limpieza a tiempo después del uso
	Porcentaje de grasa demasiado alto	a. Grasa en la composición de la leche 3%~5% es preferible b. Añadir un poco de agua potable para diluir

WICHTIGE HINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Bränden, elektrischen Schlägen und Verletzungen zu verringern, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie vor dem Gebrauch alle Anweisungen.
2. Ziehen Sie in Notfällen sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung tatsächlich mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
4. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, elektrischen oder mechanischen Einstellung oder Reparatur zu einer autorisierten Kundendienststelle.
6. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder vor der Reinigung. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile hinzufügen oder entfernen und bevor Sie das Gerät reinigen.
7. Zum Schutz vor Feuer, Stromschlag und Verletzungen dürfen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Reinigen Sie das Gerät oder das Netzkabel niemals, wenn es feucht ist. Vermeiden Sie es, das Gerät mit nassen Händen zu berühren.

8. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichböden. Decken Sie das Netzkabel nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Bodenbelägen ab. Verlegen Sie das Kabel außerhalb stark frequentierter Bereiche an einem Ort, an dem man nicht darüber stolpern kann.
9. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, da es sich überhitzen und eine Brandgefahr darstellen kann. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, sollte es eine Leistung von mindestens 1.000 Watt haben. Schließen Sie das Gerät nur über eine geerdete Steckdose an.
10. Nicht auf oder in die Nähe von heißen Gas- oder Elektrobrennern oder in einen beheizten Ofen stellen.
11. Es ist normal, dass sich der Stecker warm anfühlt; ein lockerer Sitz zwischen der Steckdose und dem Stecker kann jedoch zu Überhitzung und Verformung des Steckers führen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um lose oder abgenutzte Steckdosen zu ersetzen.
12. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung oder die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
13. Waschen Sie das Gerät niemals in der Spülmaschine oder tauchen Sie es in Wasser.
14. Verwenden Sie den Milchaufschäumer nur mit der mitgelieferten Power Base. Verwenden Sie die Power Base nicht mit anderen Geräten.
15. Nicht ohne Milch in der Kanne arbeiten. Stecken Sie während des Betriebs keine Gegenstände oder Finger in die Kanne. Füllen Sie die Kanne nicht zu voll. Das Überschreiten der in der Kanne angegebenen Höchstfüllmengen kann zum Überlaufen während des Betriebs führen. Berühren Sie niemals rotierende Teile. Es besteht Verletzungsgefahr!
16. Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten (in der Tür) und ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie z. B.: Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen wie Bauernhöfen; von Kunden in Hotels und Motels. Für Schäden, die durch anderweitige Verwendung, Fehlbienutzung oder laienhafte Reparaturen entstehen, wird keine Haftung übernommen.

SCHNELLSTARTANLEITUNG



Level Marks

MAX : Milcherwärmung Max. Füllstand (200ml)

MAX : Milchaufschäumen Max. Füllstand (100ml)

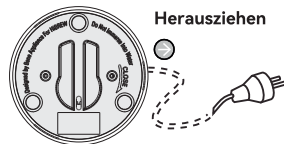


Bitte nicht überschreiten, um Überfüllung zu vermeiden

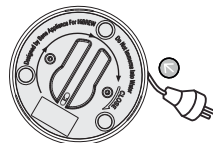
MIN : Milch aufschäumen oder erhitzen Min. Niveau

Drehbarer Sockel zur Aufbewahrung des Netzkabels

Vor der Lagerung:



Nach der Lagerung:

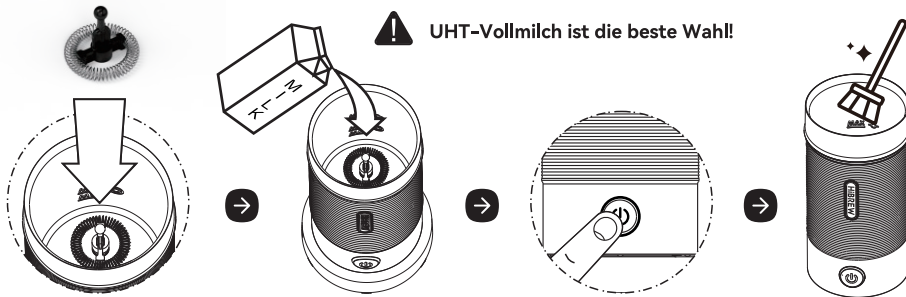


BETRIEBSANLEITUNG

1. Vor der ersten Benutzung

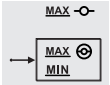
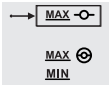
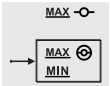
- Packen Sie den Karton vorsichtig aus, entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Gerät und bewahren Sie es für den späteren Gebrauch auf.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial (Beutel usw.) aus Sicherheitsgründen von Kindern fern.
- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie bitte die Kanne und das Zubehör wie im Kapitel "Reinigung und Wartung" beschrieben, um Staub oder Produktionsrückstände zu entfernen.

2. Schnelle Schritte



DE

3. Funktionsdefinition

Funktion	Operation 	Anzeige 	Schneebeesen	Milchmenge
Heißer und dicker Schaum	Ein schneller Klick genügt	Stetig rot		
Heiß- & Denkschaum	Doppelter Schnellklick	Rot blinkend		
Kalt- & Dickschaum	3 Sekunden lang drücken	Stetiges Blau		

Hinweis: Die Daten in dieser Tabelle wurden von HiBREW Lab in Übereinstimmung mit bestimmten Markenmilch/Schokolade zur Verfügung gestellt, Ihre lokale Milch/Schokolade aus verschiedenen Ländern kann unterschiedlich sein und unterschiedliche Temperatur sowie Volumen erhalten, Sie sollten diese Daten nur als Referenz nehmen, nicht als Kriterien.

4. Arbeitsschritte

- Setzen Sie den Schneebeesen fest in den Krug ein;
- Gießen Sie die gewünschte Milch in die Kanne, aber nicht mehr als die maximale Menge, um ein Überlaufen zu vermeiden;

- Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, blinkt die Ein/Aus-Anzeige 2 Mal rot und 2 Mal blau.
- Wenn Sie die Taste mit einem schnellen Klick drücken, ist die Düse so eingestellt, dass sie heißen Cappuccino mit dickem Schaum zubereitet; die Anzeige leuchtet konstant rot.
- Wenn Sie die Taste mit zwei schnellen Klicks drücken (zweimaliges Klicken innerhalb von 2 Sekunden), ist die Düse auf die Zubereitung von heißem Cappuccino mit dünnem Schaum eingestellt. Die Anzeige leuchtet rot auf.
- Wenn Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, ist die Düse auf die Zubereitung von kaltem Cappuccino mit dickem Schaum eingestellt; die Anzeige leuchtet konstant blau.
- Der Milchaufschäumer schaltet sich automatisch aus.
- Der Betrieb kann durch Drücken der Ein/Aus-Taste während der Arbeit abgebrochen werden.

5. Treffer und Tipps:

Hier sind einige Tipps, die Ihnen helfen, dieses Gerät besser zu verstehen:

- Halten Sie die Milch im Kühlschrank bei 4~8°C Grad.
- Verwenden Sie Vollmilch (Fettgehalt >3,0 %), um das beste Ergebnis zu erzielen.
- Bewahren Sie Ihre Schneebesen an einem sicheren Ort auf, damit sie nicht verloren gehen.
- Erhitzte Milch mit dickem Schaum ist gut für Espresso oder Schokolade.
- Erhitzte Milch mit dünnem Schaum ist gut für Kunst-Cappuccino.
- Kalte Milch mit dickem Schaum eignet sich gut für kalte Getränke, z. B. Eiweiß.
- Waschen Sie die Kanne nach dem Gebrauch immer aus.
- Betreiben Sie ihn nicht ohne Milch oder Wasser, um Verbrühungen zu vermeiden.
- Es kann sein, dass das Gerät nicht startet, wenn die Milchkanne heiß ist. Dies ist eine Schutzmaßnahme und keine Fehlfunktion, das Gerät funktioniert normal, wenn es abgekühlt ist.
- Es wird empfohlen, zwischen den einzelnen Vorgängen eine Pause von 10 Minuten einzulegen.

TIPPS FÜR HEISSE GETRÄNKE

Schneebesen



Ein schneller Klick genügt



Doppelter Schnellklick



Cappuccino

1/3 Espresso
2/3 aufgeschäumte Milch
Etwas Kakaopulver



Milchkaffee

1/3 Schuss Espresso
2/3 erhitzte Milch und
dünner Schaum



Latte Macchiato

Die gewünschte
aufgeschäumte Milch in ein
hohes Glas gießen

Geben Sie den Espresso
vorsichtig an den Rand
des Glases.



Eiweißpulver

erst Wasser, dann
Eiweißpulver zugeben



Heiße Schokolade

zuerst die Milch und dann
das Schokoladenpulver
hinzufügen



Instant-Kaffeegetränke

Instant-Kaffee zubereiten

Aufgeschäumte Milch
einfüllen

* Zu Referenzzwecken, getestet auf der Grundlage von HiBREW Lab.

REINIGUNG UND WARTUNG

Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose und nehmen Sie den Deckel von der Kanne ab.

***Tauchen Sie die Kanne oder den Sockel niemals in Wasser ein.
Dieses Gerät ist NICHT für die Geschirrspülmaschine geeignet.***



1. die Kanne und der Boden: Reinigen Sie die Kanne sofort nach jedem Gebrauch, reinigen Sie die Wand und den Boden mit warmem Seifenwasser und verwenden Sie die Bürste, um die Rückstände zu reinigen, wenn es gibt, verwenden Sie niemals scharfe Gegenstände wie Metallbürste und verwenden Sie niemals Scheuermittel, um die Oberfläche zu reinigen, um Kratzer zu vermeiden. Dann mit einem weichen Tuch abtrocknen.
2. der Deckel: Direkt unter Wasser abspülen.
3. die Quirle: Füllen Sie Leitungswasser bis zur mittleren Max-Stufe ein, lassen Sie das kalte Wasser aufschäumen, um den Schneebesen selbst zu reinigen, ohne ihn zu entfernen.

DE

SPEZIFIKATION

Nennspannung: ☐ AC220V~240V
☐ AC110V~120V

N.W./G.W.: 0.75kg/0.9kg

Nennfrequenz: 50/60Hz

Schutzklasse: I

Nennleistung: 450W

Produktgröße: 10cm*10cm*20cm

Aufschäumkapazität: Max.100ml für dicken Schaum / Max. 200ml für dünnen Schaum

FEHLERSUCHE

Probleme	Verursacht	Lösungen
Keine Kontrollleuchte bei Anschluss an Steckdose	Stecker ist nicht richtig eingesteckt	Wieder in das Stromnetz einstecken
	Kanne und Netzanschluss nicht richtig angeschlossen	Entfernen Sie die Kanne und stellen Sie sie wieder auf den Sockel.
	Kein Strom in der Steckdose	Prüfen Sie den Stromkreis
	Probleme mit elektrischen Elementen	Reparatur
Zum Arbeiten angehalten	Die Temperatur der Kanne ist zu hoch	Spülen Sie die Kanne mit kaltem Wasser aus, um sie auf Raumtemperatur abzukühlen.
	Krug durch Eintauchen in Wasser beim Waschen beschädigt	Reparatur
Motor funktioniert nicht	Kanne wird nach Gebrauch nicht rechtzeitig gereinigt, getrocknete Milch kann den Motor abwürgen	Reinigen Sie die Wellenschutzhülse des Motors und bewegen Sie sie mit der Hand, um sie zu lockern.
	Motorschaden	Reparatur
No heating	Beschädigung der Maschine	Reparatur
Überlauf	Zu hohe Dosierung der Milchezugabe	Milch bis zur Füllstandsmarkierung einfüllen
	Kanne wird ohne Reinigung wiederverwendet	Rechtzeitige Reinigung nach dem Gebrauch
	Der Fettanteil ist zu hoch	1. Fett in der Milchezusammensetzung 3%~5% ist bevorzugt. 2. Fügen Sie ein wenig Trinkwasser zu verdünnen

Nicht genug Schaum	Ungeeignete Milch	Achten Sie darauf, dass Sie Vollmilch oder teilentrahmte Milch bei Kühlschranktemperatur (ca. 4-8 °C) verwenden.
	Falscher Modus	Verwenden Sie den dichten Cappuccino-Modus mit einem schnellen Klick
	Pasteurisierte Milch kann keinen reichhaltigen Schaum erzeugen	Keine pasteurisierte Milch verwenden
	Das Innere des Kruges ist heiß	Vergewissern Sie sich, dass der innere Krug vor dem Start gereinigt und abgekühlt ist.

GARANTIE

BEGRENZTE GARANTIE FÜR DEN HERSTELLER

Dieses Produkt wird frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sein. MANUFACTURER repariert oder ersetzt nach eigenem Ermessen dieses Produkt oder eine Komponente des Produkts, die sich während der Garantiezeit als fehlerhaft erweist. Der Ersatz erfolgt durch ein neues oder ein Ersatzprodukt oder eine Ersatzkomponente. Wenn das Produkt nicht mehr verfügbar ist, kann der Ersatz durch ein ähnliches Produkt von gleichem oder höherem Wert erfolgen. Versuchen Sie NICHT, elektrische oder mechanische Funktionen an diesem Produkt zu reparieren oder einzustellen. Andernfalls erlischt diese Garantie. Diese Garantie gilt für den ursprünglichen Einzelhandelskäufer ab dem Datum des Erstkaufs und ist nicht übertragbar. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg auf. Ein Kaufnachweis ist für die Inanspruchnahme der Garantie erforderlich. Händler, Servicezentren oder Einzelhandelsgeschäfte, die Produkte von MANUFACTURER verkaufen, haben nicht das Recht, die Bedingungen dieser Garantie zu ändern, zu modifizieren oder in irgendeiner Weise abzuändern. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf den normalen Verschleiß von Teilen oder auf Schäden, die aus einem der folgenden Gründe entstanden sind: fahrlässiger Gebrauch oder Missbrauch des Produkts, Verwendung bei falscher Spannung oder Stromstärke, Verwendung entgegen der Bedienungsanleitung, Demontage, Reparatur oder Änderung durch eine andere Person als MANUFACTURER oder ein autorisiertes MANUFACTURER-Servicezentrum.

Außerdem deckt die Garantie nicht ab: Höhere Gewalt, wie z.B. Feuer, Überschwemmung, Wirbelstürme und Tornados. Was sind die Grenzen der Haftung von MANUFACTURER? MANUFACTURER haftet nicht für zufällige oder Folgeschäden, die durch die Verletzung einer ausdrücklichen, stillschweigenden oder gesetzlichen Garantie oder Bedingung verursacht werden. Sofern nicht durch geltendes Recht untersagt, ist jede stillschweigende Garantie oder Bedingung der Marktgängigkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck auf die Dauer der oben genannten Garantie beschränkt, MANUFACTURER lehnt alle anderen Garantien, Bedingungen oder Zusicherungen ab, egal ob stillschweigend, gesetzlich oder anderweitig. MANUFACTURER haftet nicht für Schäden jeglicher Art, die aus dem Kauf, der Verwendung oder dem Missbrauch des Produkts oder der Unfähigkeit, das Produkt zu verwenden, entstehen, einschließlich zufälliger, spezieller oder ähnlicher Schäden oder des Verlusts von Gewinnen, oder für einen Vertragsbruch, grundsätzlich oder anderweitig, oder für einen Anspruch, der von einer anderen Partei gegen den Käufer erhoben wird. In einigen Provinzen, Staaten oder Gerichtsbarkeiten ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden oder die Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig, so dass die oben genannten Beschränkungen oder der Ausschluss möglicherweise nicht auf Sie zutreffen. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie können auch andere Rechte haben, die von Provinz zu Provinz, Staat zu Staat oder Gerichtsbarkeit zu Gerichtsbarkeit variieren.

DE

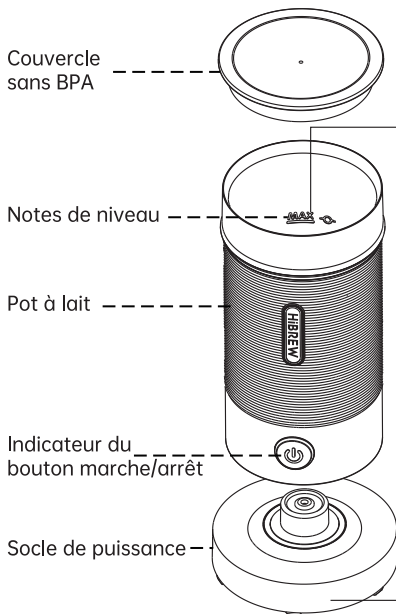
IMPORTANT INSTRUCTIONS

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être prises afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, notamment les suivantes :

1. Lisez toutes les instructions avant de l'utiliser.
2. En cas d'urgence, débranchez immédiatement l'appareil de la prise de courant.
3. Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.
4. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement. Tenez-le hors de portée des enfants.
5. Ne pas faire fonctionner l'appareil avec un cordon ou une fiche endommagé(e) ou si l'appareil fonctionne mal, est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit, Retourner l'appareil à un centre de service agréé pour examen, réglage électrique ou mécanique, ou réparation.
6. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant d'ajouter ou de retirer des pièces et avant de nettoyer l'appareil.
7. Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et de blessure, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne nettoyez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation s'ils sont humides. Évitez de toucher l'appareil avec des mains mouillées.
8. Ne pas faire passer le cordon sous la moquette. Ne recouvrez pas le cordon d'alimentation avec des tapis, des patins ou des revêtements de sol similaires. Placez le cordon à l'écart des zones de passage, dans un endroit où l'on ne risque pas de trébucher dessus.
9. Si vous devez utiliser une rallonge, elle ne doit pas être inférieure à 1 000 watts. N'utilisez qu'une prise de courant avec mise à la terre pour brancher l'appareil.

10. Ne pas placer sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ni dans un four chauffé.
11. Il est normal que la fiche soit chaude au toucher ; cependant, un mauvais ajustement entre la prise de courant alternatif et la fiche peut entraîner une surchauffe et une déformation de la fiche. Contactez un électricien qualifié pour remplacer les prises desserrées ou usées.
12. N'utilisez l'appareil que de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation ou adjonction d'accessoires non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
13. Ne jamais laver au lave-vaisselle ou immerger l'appareil dans l'eau.
14. N'utilisez le mousser à lait qu'avec la base d'alimentation fournie. Ne pas utiliser la base d'alimentation avec autre chose.
15. Ne pas faire fonctionner l'appareil sans lait dans la cruche. N'insérez pas d'objet ou vos doigts dans le pot pendant son fonctionnement. Ne pas trop remplir le pot. Le fait de dépasser les niveaux maximums indiqués à l'intérieur de la cruche peut provoquer un débordement pendant le fonctionnement. Ne touchez jamais les pièces rotatives. Risque de blessure!
16. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques (à l'intérieur de la porte) et similaires telles que : les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail tels que les fermes ; par les clients dans les hôtels, les motels. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation à d'autres fins, d'un fonctionnement défectueux ou de réparations effectuées par des amateurs.

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE



Niveau Marques

MAX : Chauffage du lait Niveau max. Niveau (200ml)

MAX : Mousse de lait Niveau max. Niveau (100ml)

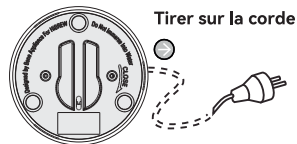


Ne pas dépasser pour éviter les débordements

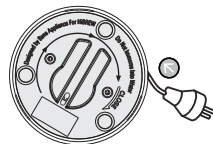
MIN : Moussage ou chauffage du lait Min. Niveau

Base rotative pour le rangement du cordon d'alimentation

Avant le stockage:



Après stockage:

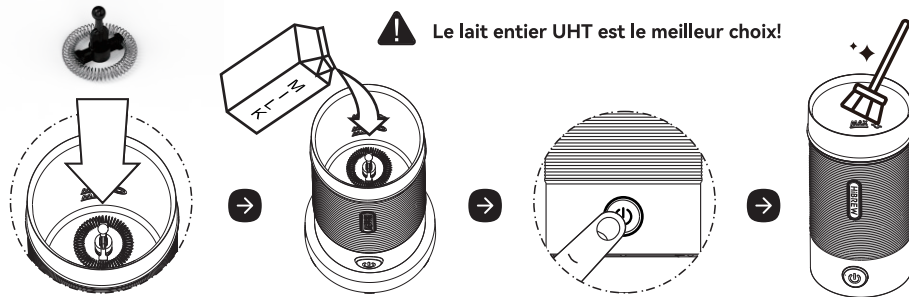


INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Avant la première utilisation

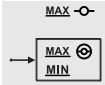
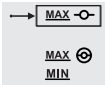
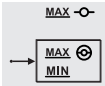
- Déballiez la boîte avec précaution, retirez tous les matériaux d'emballage de l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.
- Pour des raisons de sécurité, le matériel d'emballage (sac, etc.) doit être tenu à l'écart des enfants.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez la cruche et les accessoires comme indiqué dans le chapitre "Nettoyage et entretien" afin d'éliminer la poussière ou les résidus de production.

2. Étapes rapides



FR

3. Définition des fonctions

Fonction	Fonctionnement 	Indication 	Whisk	Milk Level
Mousse chaude et épaisse	Un clic rapide	Rouge fixe	 Whisk with Spring	
Mousse chaude et réfléchie	Double clic rapide	Rouge clignotant		
Mousse froide et épaisse	Appuyer sur le bouton pendant 3 secondes	Bleu soutenu		

Note: The data in this table were provided by HiBREW Lab in accordance to certain brand milk/chocolate, your local milk/chocolate from different countries may be various and get different temperature as well as volume, you should take these data for reference only, not criteria.

4. Étapes de fonctionnement

- Insérer fermement le fouet dans la cruche ;
- Verser le lait désiré dans la cruche, mais pas plus que le maximum pour éviter tout débordement;

- Lorsque le produit est connecté à l'alimentation, l'indicateur On/Off clignote 2 fois en rouge et 2 fois en bleu.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton d'un clic rapide, la buse est réglée pour produire un cappuccino chaud avec une mousse épaisse, l'indicateur s'allume en rouge fixe.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton avec deux clics rapides (deux clics en 2 secondes), la buse est réglée pour produire un cappuccino chaud avec une mousse fine, l'indicateur s'allume en rouge clignotant.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton pendant 3 secondes, la buse est réglée pour produire un cappuccino froid avec une mousse épaisse, l'indicateur s'allume en bleu fixe.
- Le mousser à lait s'éteint automatiquement.
- Le fonctionnement peut être annulé en appuyant sur le bouton On/Off pendant le travail.

5. Coups d'éclat et conseils:

Voici quelques conseils pour vous aider à mieux comprendre ce dispositif:

- Conserver le lait au réfrigérateur à 4~8°C degrés.
- Utiliser du lait entier (teneur en matière grasse >3.0%) pour un meilleur résultat.
- Gardez vos fouets dans un endroit sûr pour éviter qu'ils ne se perdent.
- Le lait chauffé avec une mousse épaisse convient à l'Espresso ou au Chocolat.
- Le lait chauffé avec une mousse fine convient au Cappuccino d'art.
- Le lait froid avec une mousse épaisse convient aux boissons froides, telles que les protéines.
- Lavez toujours la carafe après usage.
- Ne l'utilisez pas sans lait ou eau à l'intérieur pour éviter les brûlures.
- L'appareil peut ne pas démarrer lorsque le pot à lait est chaud, c'est une mesure de protection et non un dysfonctionnement ; l'appareil fonctionnera normalement lorsqu'il sera refroidi.
- Il est conseillé de le laisser reposer pendant 10 minutes entre chaque opération.

CONSEILS POUR LES BOISSONS CHAUDES

FR Fouet 	 Un clic rapide	 Double clic rapide
	 Cappuccino 1/3 d'espresso 2/3 de lait moussieux Un peu de poudre de coco	 Caffe Latte 1/3 d'espresso 2/3 de lait chauffé et mousse fine
	 Latte Macchiato Verser le lait moussieux désiré dans un grand verre Ajouter délicatement l'espresso le long du bord du verre.	 Protéines en poudre ajouter d'abord l'eau puis ajouter la poudre de protéines
	 Chocolat chaud ajouter d'abord le lait, puis le chocolat en poudre	 Boissons instantanées à base de café Préparer un café instantané Ajouter le lait moussieux à l'intérieur

* A titre de référence, testé sur la base de HiBREW Lab.

CLEANING AND MAINTENANCE

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer et retirez le couvercle de la cruche.

***Ne jamais immerger la cruche ou la base dans l'eau.
Cet appareil n'est PAS conçu pour être lavé au lave-vaisselle.***



1. la cruche et le fond : Nettoyez la carafe immédiatement après chaque utilisation, nettoyez la paroi et le fond avec de l'eau chaude savonneuse et utilisez la brosse pour nettoyer les résidus éventuels. N'utilisez jamais d'objet pointu tel qu'une brosse métallique ni de produit de nettoyage abrasif pour nettoyer la surface afin d'éviter les rayures. Séchez ensuite avec un chiffon doux.
2. le couvercle : Rincer directement sous l'eau.
3. les fouets : Remplir l'eau du robinet jusqu'au niveau moyen maximum, faire mousser à froid pour nettoyer le fouet lui-même sans l'enlever.

FR

SPECIFICATION

Tension nominale: ☐ AC220V~240V ☐ AC110V~120V	Poids net / poids brut : 0,75 kg / 0,9 kg
Fréquence nominale : 50/60Hz	Classe de protection : I
Puissance nominale : 450W	Taille du produit : 10cm*10cm*20cm

Capacité de moussage : Max. 100 ml pour une mousse épaisse / Max. 200ml pour une mousse fine

DÉPANNAGE

Problèmes	Causes	Solutions
Pas de voyant lumineux lorsque l'appareil est connecté à une prise de courant. à la prise de courant	La fiche n'est pas correctement insérée	Réinsérer dans l'alimentation
	La cruche et la base d'alimentation ne sont pas correctement connectées	Retirer la cruche et la replacer sur la base.
	Pas de courant dans la prise	Vérifier le circuit électrique
	Problèmes avec les éléments électriques	Réparation
Stopped to work	La température de la cruche est trop élevée	Rincer l'eau froide à l'intérieur de la cruche pour la refroidir à température ambiante.
	Pichet endommagé par l'immersion dans l'eau pendant le lavage	Réparation
Motor doesn't work	Si la cruche n'est pas nettoyée à temps après utilisation, le lait séché peut bloquer le moteur.	Nettoyer et déplacer à la main la chemise d'arbre du moteur pour la desserrer.
	Dommages au moteur	Réparation
No heating	Dommages à la machine	Réparation
Overflow	Dosage du lait ajouté trop élevé	Remplir le lait en fonction de la marque de niveau
	Pichet réutilisé sans nettoyage	Nettoyage en temps voulu après utilisation
	Le pourcentage de graisse est trop élevé	1. La composition du lait en matière grasse est de préférence de 3%~5%. 2. Ajouter un peu d'eau potable pour diluer

Pas assez de mousse	Lait inapproprié	Veillez à utiliser du lait entier ou demi-écrémé à la température du réfrigérateur (environ 4-8 °C).
	Mauvais mode	Utiliser le mode Cappuccino dense en un clic rapide
	Le lait pasteurisé ne peut pas produire de mousse riche	Ne pas utiliser de lait pasteurisé
	Le corps intérieur de la cruche a été chaud	Veiller à ce que la cruche intérieure soit nettoyée et refroidie avant le démarrage.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

Ce produit est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication. MANUF ACTURER, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit jugé défectueux pendant la période de garantie. Le remplacement se fera par un produit ou un composant neuf ou de remplacement. Si le produit n'est plus disponible, il pourra être remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster les fonctions électriques ou mécaniques de ce produit. Cela annulerait la garantie. Cette garantie est valable pour le premier acheteur au détail à partir de la date de l'achat initial au détail et n'est pas transférable. Conservez le ticket de caisse original. Une preuve d'achat est nécessaire pour bénéficier de la garantie. Les concessionnaires, les centres de service ou les magasins de détail qui vendent des produits MANUFACTURER n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de quelque manière que ce soit les termes et conditions de cette garantie. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de l'un des éléments suivants : utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation sur une tension ou un courant inapproprié, utilisation contraire au mode d'emploi, démontage, réparation ou modification par toute personne autre que MANUFACTURER ou un centre de service agréé par MANUFACTURER. En outre, la garantie ne couvre pas les catastrophes naturelles, telles que les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades. Quelles sont les limites de la responsabilité du fabricant? Le FABRICANT ne sera pas responsable des dommages accessoires ou indirects causés par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou légale. Sauf dans la mesure où la loi applicable l'interdit, toute garantie ou condition implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier est limitée à la durée de la garantie susmentionnée, et le FABRICANT décline toute autre garantie, condition ou déclaration, expresse, implicite, légale ou autre. Le FABRICANT n'est pas responsable des dommages de quelque nature que ce soit résultant de l'achat, de l'utilisation ou de la mauvaise utilisation du produit, ou de l'incapacité à l'utiliser, y compris les dommages accessoires, spéciaux, consécutifs ou similaires ou la perte de profits, ou de toute rupture de contrat, fondamentale ou autre, ou de toute réclamation déposée contre l'acheteur par une autre partie. Certaines provinces, certains États ou certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ni la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

ISTRUZIONI IMPORTANTI

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone, tra cui le seguenti:

1. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
2. In caso di emergenza, scollegare immediatamente la macchina dalla presa di corrente.
3. Verificare che la tensione indicata sulla targhetta dell'apparecchio corrisponda effettivamente a quella dell'impianto elettrico.
4. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- IT 5. Non mettere in funzione l'apparecchio con un cavo o una spina danneggiati o dopo che l'apparecchio si è guastato, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo. Restituire l'apparecchio a un centro di assistenza autorizzato per l'esame, la regolazione elettrica o meccanica o la riparazione.
6. Scollegare sempre l'apparecchio quando non viene utilizzato o prima della pulizia. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di aggiungere o rimuovere parti e prima di pulirlo.
7. Per evitare incendi, scosse elettriche e lesioni personali, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non pulire mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione se sono umidi. Evitare di toccare l'apparecchio con le mani bagnate.
8. Non far passare il cavo sotto la moquette. Non coprire il cavo di alimentazione con tappeti, passatoie o altri rivestimenti simili. Sistemare il cavo lontano dalle aree ad alto traffico, in un punto in cui non si possa inciampare.
9. Evitare l'uso di una prolunga per evitare il surriscaldamento e il rischio di incendio. Se si deve usare una prolunga, questa non deve essere inferiore a 1.000 watt. Per il collegamento dell'apparecchio utilizzare esclusivamente una presa con messa a terra.

10. Non collocare su o vicino a un bruciatore a gas o elettrico caldo o in un forno riscaldato.
11. È normale che la spina sia calda al tatto; tuttavia, un accoppiamento lasco tra la presa di corrente e la spina può causare il surriscaldamento e la distorsione della spina. Rivolgersi a un elettricista qualificato per sostituire le prese allentate o usurate.
12. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale. Qualsiasi altro uso o installazione di accessori non raccomandati dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
13. Non lavare mai in lavastoviglie o immergere la macchina nell'acqua.
14. Utilizzare il montalatte solo con la base elettrica in dotazione. Non utilizzare la base di alimentazione con altri dispositivi.
15. Non operare senza latte nel bricco. Non inserire oggetti o dita nella caraffa durante il funzionamento. Non riempire eccessivamente la caraffa. Il riempimento oltre i livelli massimi indicati all'interno della caraffa può causare il traboccamento durante il funzionamento. Non toccare mai le parti rotanti. Rischio di lesioni!
16. Questo apparecchio è destinato a essere utilizzato in applicazioni domestiche (all'interno della porta) e simili, come ad esempio: aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro come le case coloniche; da parte dei clienti in alberghi e motel. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti dall'uso per altri scopi, dal funzionamento difettoso o da riparazioni amatoriali.

GUIDA RAPIDA



Livello Marchi

MAX : Riscaldamento del latte Livello massimo (200 ml) Livello (200 ml)

MAX : Schiuma di latte Max. Livello (100 ml)

Si prega di non eccedere per evitare l'overflow

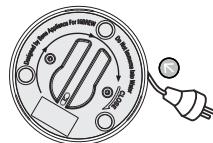
MIN : Schiumatura o riscaldamento del latte Min. Livello

Base girevole per riporre il cavo di alimentazione

Prima dello stoccaggio:



Dopo lo stoccaggio:

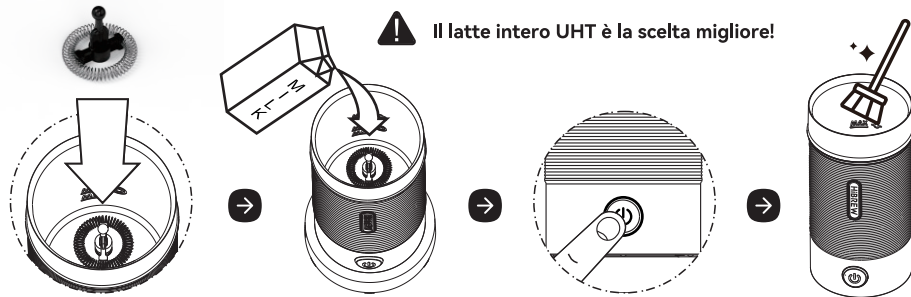


ISTRUZIONI PER L'USO

1. Prima del primo utilizzo

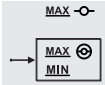
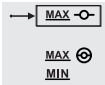
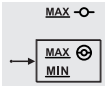
- Disimballare la scatola con cura, rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'apparecchio e conservarlo per un uso successivo.
- Per motivi di sicurezza, tenere il materiale d'imballaggio (sacchetti, ecc.) lontano dai bambini.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire la caraffa e gli accessori come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione" per rimuovere la polvere o i residui di produzione.

2. Passi veloci



IT

3. Definizione della funzione

Funzione	Funzionamento 	Indicazione 	Frullino	Livello del latte
Schiuma calda e spessa	Con un rapido clic	Rosso fisso	 Frullare con la primavera	
Schiuma calda e pensante	Doppio clic rapido	Rosso lampeggiante		
Schiuma fredda e spessa	Premere per 3 secondi	Blu fisso		

Nota: i dati riportati in questa tabella sono stati forniti da HiBREW Lab in base a determinate marche di latte/cioccolato, il latte/cioccolato locale di paesi diversi può essere diverso e avere temperature e volumi diversi, si dovrebbero prendere questi dati solo come riferimento, non come criterio.

4. Fasi operative

- Inserire saldamente la frusta all'interno della brocca;
- Versare il latte desiderato nel bricco, ma non più del massimo per evitare di traboccare;

- Quando il prodotto è collegato all'alimentazione, l'indicatore On/Off lampeggia 2 volte in rosso e 2 volte in blu.
- Quando si preme il pulsante con un clic rapido, l'ugello è impostato per produrre cappuccino caldo con schiuma densa; l'indicatore si accende in rosso fisso.
- Quando si preme il pulsante con due clic rapidi (due clic per 2 secondi), l'ugello è impostato per produrre cappuccino caldo con schiuma sottile; l'indicatore si accende in rosso lampeggiante.
- Quando si preme il pulsante per 3 secondi, l'ugello è impostato per produrre cappuccino freddo con schiuma densa; l'indicatore si accende in blu fisso.
- Il montalatte si spegne automaticamente.
- Il funzionamento può essere annullato premendo il pulsante On/Off durante il lavoro.

5. Colpi e suggerimenti:

Ecco alcuni suggerimenti per aiutarvi a capire meglio questo dispositivo:

- Conservare il latte in frigorifero a 4~8°C gradi.
- Per un risultato ottimale, utilizzare latte intero (contenuto di grassi >3,0%).
- Conservate le fruste in un luogo sicuro per evitare che si perdano.
- Il latte riscaldato con schiuma densa è ottimo per l'espresso o la cioccolata.
- Il latte riscaldato con una schiuma sottile è ottimo per il Cappuccino d'arte.
- Il latte freddo con schiuma densa è ottimo per le bevande fredde, come le proteine.
- Lavare sempre la brocca dopo l'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio senza latte o acqua all'interno per evitare scottature.
- Il dispositivo potrebbe non avviarsi quando il bricco del latte è caldo; si tratta di una protezione, non di un malfunzionamento; il dispositivo funzionerà normalmente quando sarà freddo.
- Si consiglia di lasciarlo in pausa per 10 minuti tra un'operazione e l'altra.

CONSIGLI PER LE BEVANDE CALDE

Frullino



Con un rapido clic



Cappuccino

1/3 di espresso
2/3 di latte schiumato
Un po' di cacao in polvere



Doppio clic rapido



Caffè Latte

1/3 di caffè espresso
2/3 di latte riscaldato e
schiuma sottile



Latte Macchiato

Versare la schiuma di
latte desiderata in un
bicchiere alto.
Aggiungere con cautela
l'espresso lungo il bordo
del bicchiere



Proteine in polvere

aggiungere prima l'acqua
poi aggiungere le proteine
in polvere



Cioccolata calda

Aggiungere prima il latte e
poi il cioccolato in polvere



Bevande al caffè
solubile

Preparare il caffè istantaneo
Aggiungere il latte schiumato
all'interno

* A scopo di riferimento, testato sulla base di HiBREW Lab.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di procedere alla pulizia, staccare la spina dalla corrente e rimuovere il coperchio dalla caraffa.

***Non immergere mai la caraffa o la base nell'acqua.
Questo apparecchio NON è progettato per la lavastoviglie.***



1. La caraffa e la base: Pulire la caraffa subito dopo ogni utilizzo, pulendo la parete e il fondo con acqua calda e sapone e utilizzando la spazzola per pulire gli eventuali residui. Non utilizzare mai oggetti appuntiti come spazzole di metallo e non utilizzare detergenti abrasivi per pulire la superficie per evitare graffi. Asciugare quindi con un panno morbido.

2. Il coperchio: Sciacquare direttamente sotto l'acqua.

3. Le fruste: Riempire l'acqua del rubinetto fino al livello medio massimo, far scorrere la schiuma fredda per pulire la frusta stessa senza rimuoverla.

IT

SPECIFICA

Tensione nominale: ☐ AC220V~240V ☐ AC110V~120V	N.W./G.W.: 0,75kg/0,9kg
Frequenza nominale: 50/60Hz	Classe di protezione: I
Potenza nominale: 450W	Dimensione del prodotto: 10cm*10cm*20cm

Capacità di schiumatura: Max.100ml per schiuma densa / Max. 200 ml per una schiuma sottile

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problemi	Cause	Soluzioni
Nessuna spia luminosa quando è collegato alla presa di corrente	La spina non è inserita correttamente	Reinserire l'alimentazione
	La caraffa e la base di alimentazione non sono collegate correttamente	Rimuovere la brocca e posizionarla nuovamente sulla base.
	Assenza di corrente nella presa	Controllare il circuito elettrico
	Problemi con gli elementi elettrici	Riparazione
Si è fermato a lavorare	La temperatura della caraffa è troppo alta	Sciacquare l'acqua fredda all'interno della brocca per raffreddarla a temperatura ambiente.
	Brocca danneggiata dall'immersione in acqua durante il lavaggio	Riparazione
Il motore non funziona	Se la brocca non viene pulita in tempo dopo l'uso, il latte secco può bloccare il motore.	Pulire e muovere manualmente il manicotto dell'albero del motore per allentarlo.
	Danni al motore	Riparazione
Nessun riscaldamento	Danni alla macchina	Riparazione
Tracimazione	Dosaggio del latte aggiunto eccessivo	Riempire il latte secondo il segno di livello
	Brocca riutilizzabile senza pulizia	Pulizia in tempo utile dopo l'uso
	La percentuale di grassi è troppo alta	1. È preferibile una composizione di grassi nel latte pari al 3%-5%. 2. Aggiungere un po' di acqua potabile per diluire

Schiuma insufficiente	Latte inadeguato	Assicurarsi di utilizzare latte intero o parzialmente scremato a temperatura di frigorifero (circa 4-8 °C).
	Modalità sbagliata	Utilizzare la modalità Cappuccino denso con un rapido clic
	Il latte pastorizzato non è in grado di produrre una schiuma abbondante.	Non utilizzare latte pastorizzato
	Il corpo interno della brocca è stato caldo	Assicurarsi che la caraffa interna sia pulita e raffreddata prima dell'avvio.

GARANZIA

GARANZIA LIMITATA PER IL PRODUTTORE

Questo prodotto sarà privo di difetti di materiale e di lavorazione. MANUF ACTURER, a sua discrezione, riparerà o sostituirà questo prodotto o qualsiasi componente del prodotto trovato difettoso durante il periodo di garanzia. La sostituzione avverrà con un prodotto o un componente nuovo o sostitutivo. Se il prodotto non è più disponibile, la sostituzione può essere effettuata con un prodotto simile di valore uguale o superiore. NON tentare di riparare o regolare le funzioni elettriche o meccaniche di questo prodotto. In caso contrario, la garanzia sarà annullata. La garanzia è valida per l'acquirente originale a partire dalla data di acquisto iniziale e non è trasferibile. Conservare la ricevuta d'acquisto originale. La prova d'acquisto è necessaria per ottenere la garanzia. I rivenditori, i centri di assistenza o i negozi al dettaglio che vendono prodotti MANUFACTURER non hanno il diritto di alterare, modificare o cambiare in alcun modo i termini e le condizioni di questa garanzia. La garanzia non copre la normale usura delle parti o i danni derivanti da uno dei seguenti fattori: uso negligente o improprio del prodotto, uso con tensione o corrente impropria, uso contrario alle istruzioni per l'uso, smontaggio, riparazione o alterazione da parte di persone diverse dal FABBRICANTE o da un centro di assistenza autorizzato dal FABBRICANTE. Inoltre, la garanzia non copre Atti di Dio, come incendi, inondazioni, uragani e tornado. Quali sono i limiti della responsabilità del FABBRICANTE? MANFACTURER non sarà responsabile di danni incidentali o consequenziali causati dalla violazione di qualsiasi garanzia o condizione espressa, implicita o legale. Fatta eccezione per quanto proibito dalla legge applicabile, qualsiasi garanzia o condizione implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare è limitata alla durata della garanzia di cui sopra, il FABBRICANTE declina ogni altra garanzia, condizione o dichiarazione, implicita, legale o di altro tipo. Il PRODUTTORE non sarà responsabile di alcun danno di qualsiasi tipo derivante dall'acquisto, dall'uso o dall'abuso del prodotto o dall'impossibilità di utilizzarlo, compresi i danni incidentali, speciali, consequenziali o simili o la perdita di profitti, o per qualsiasi violazione del contratto, fondamentale o di altro tipo, o per qualsiasi reclamo presentato contro l'acquirente da qualsiasi altra parte. Alcune province, stati o giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali o la limitazione della durata di una garanzia implicita, pertanto le limitazioni o le esclusioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia conferisce diritti legali specifici e l'utente può godere di altri diritti che variano da provincia a provincia, da stato a stato o da giurisdizione a giurisdizione.